

БИБЛИОГРАФИЯ БИБЛИОГРАФИИ В УСЛОВИЯХ ЭЛЕКТРОННЫХ КОММУНИКАЦИЙ: СОСТОЯНИЕ ПРОБЛЕМЫ

А.В.Кухтина

Стаття аналізує значення бібліографії бібліографії для інформаційно-пошукової діяльності. Досліджено роль книги та бібліотеки в сучасних умовах нових інформаційних технологій та вплив цих процесів на бібліографію бібліографії.

Ключові слова: бібліографія бібліографії, електронна комунікація, бібліотека, книга

The article analyzes the role of bibliography of bibliography for informational and searching activity. The author explores significance of a book and a library in the modern conditions of new informational technologies and impact of these processes on bibliography of bibliography.

Одним из дискуссионных вопросов теории библиографии библиографии (ББ) является вопрос о роли пособий ББ в информационно-поисковой деятельности. С одной стороны факт их первостепенной значимости как средства ориентации в библиографических ресурсах признан многими учеными, научные изыскания которых специально направлены на совершенствование эвристических возможностей библиографии библиографии [4-5, 16]. Напротив, другие исследователи не рассматривают ее поисковый потенциал как основное назначение библиографии библиографии, поскольку пособия ББ, будучи удаленными от источников первичной информации, не дают непосредственных сведений о документах. В данной связи главной функцией библиографии библиографии они считают источниковедческую, реализуемую в теоретико-методических и исторических исследованиях библиографии [3].

С нашей точки зрения этот аргумент недостаточно корректен, так как прямым объектом отражения в пособиях ББ выступают именно источники библиографической информации (БИ). Между тем вопрос о справочно-поисковой роли библиографии библиографии остается по-прежнему актуальным и более того, в настоящее время он требует иного осмысления. Уже нет острой необходимости обсуждать, какая функция ББ – источниковедческая или поисковая – имеет преимущественное значение, поскольку под сомнением находится сам факт существования библиографии библиографии.

Правомерность подобного утверждения логически вытекает из ситуации, сложившейся по поводу определения места библиографии в век электронных коммуникаций. Данная проблема волнует многих исследователей, о ее важности и насущности свидетельствуют посвященные ей обсуждения на семинаре [2; 13] и в многочисленных публикациях. Так, сформировалось мнение, что интенсивное внедрение новых компьютерных технологий в информационную сферу сведет на нет потребность в библиографической информации, вследствие чего произойдет замена ресурсов БИ массивами фактографической и полнотекстовой машиночитаемой информации, в которой потребитель сможет сам ориентироваться [11, 3]. И если принять во внимание факт действительной удаленности библиографии библиографии от документов как более высокого уровня отражения первичной документальной информации, то ее целесообразность реально оказывается под угрозой.

Нам представляется, что решение вопроса о будущем библиографии библиографии уходит корнями в проблему места и роли не только самой библиографии в эпоху компьютеризации, но и книги, библиотеки и библиотечно-библиографической профессии.

В настоящее время ввиду активного внедрения новых информационных технологий (НИТ) в информационно-библиотечную сферу произошло разделение книг, библиотек, библиографии на традиционные и электронные. В данной связи становится важным выяснить их соотношение в современных условиях работы в области информации и,

соответственно, правомерность дальнейшего существования традиционных книги, библиотеки, библиографии.

Так, относительно традиционной и электронной книги, как отмечает Н.Н.Федулеева, ведется спор о месте электронной книги в жизни общества и замене ею традиционной книжной продукции [18, 9]. Постановка этого вопроса имеет серьезную почву, поскольку, по утверждению К.Фесенко, уже во многих странах читатели предпочитают пользоваться именно электронными изданиями. Следствием этого явилось осязаемое снижение посещаемости библиотек и количества обращений читателей в их справочно-библиографические службы [19, 32]. Таким образом, электронная книга стала реальностью, и специалисты не отрицают права на ее существование. Они видят в ней большие возможности для гипертекстовой информации, обеспечивающей эффективное восприятие текста. В этой связи некоторые из исследователей предрекают ей господствующее положение и считают, что она вытеснит книгу традиционную [1, 4; 18, 9].

Наряду с этим многие книговеды убеждены, что электронная книга не сможет полностью заменить традиционную, особенно художественную и научную. На их взгляд, традиционная книга будит воображение читателя, способствует углубленному изучению текста в отличие от поверхностного просмотра электронного издания [18, 10-11]. К этому следует добавить неудобства при считывании текста с дисплея компьютера. Так, И.Г.Моргенштерн, в частности, утверждает, что произведения большого объема (романы, повести, монографии, философские сочинения) очень трудно сосредоточенно читать с экрана [11, 5]. Соответственно этому, удобная для восприятия форма традиционной книги, по мнению З.А.Сафиуллиной, и сохранит ее значение для потребителей [14, 120]. В данном контексте характерной является точка зрения А.В.Теплицкой, что печатная форма не уступает пока своих позиций и в ближайшие двадцать лет ситуация не изменится [17, 41].

Таким образом, признавая целесообразность дальнейшего развития электронной книги, ученые и специалисты встают на защиту и ее традиционной формы, выступая за их мирное существование. Более того, О.В.Барышева и Р.С.Гиляревский не разделяют традиционные и электронные документы, поскольку практически все книги, статьи и т.п. готовятся на компьютере, сохраняются в машиночитаемом виде, а тысячи журналов бытуют одновременно в обеих формах [1, 5].

Вопрос о соотношении традиционных и электронных библиотек рассматривается также подобным образом. Прежде всего, в пользу сохранности традиционных библиотек свидетельствует факт, что огромные массивы накопленных в их фондах документов крайне сложно перевести в электронную память компьютера. В данной связи не случайно электронные каталоги многих крупнейших отечественных библиотек отражают только новые поступления с момента организации каталога.

Традиционные библиотеки, как пишут О.В.Барышева и Р.С.Гиляревский, в течение длительного времени играли роль архивов, собирая и сохраняя книги и журналы для своих потенциальных читателей. И поскольку одной из составных частей виртуальной библиотеки они называют оцифрованный фонд [1, 12-13], трудности перевода всего фонда в электронную форму затрудняют выполнение этой функции электронными библиотеками. В.А.Фокеев также считает, что электронные библиотеки не решают в должной степени задачу доступа к накопившимся за тысячелетия массивам документов, поскольку охватывают только их незначительную часть [20, 7]. И если даже сведения о книжных богатствах, как пишет З.А.Сафиуллина, будут полностью переведены на современные носители информации, у потребителей сохранится потребность в общении с редкими изданиями и рукописями [14, 120].

Таким образом, можно утверждать, что традиционные библиотеки не уступают свои позиции и надолго сохранят свое место и значение наряду с новыми библиотеками – электронными, виртуальными и, в частности, гибридными, появление которых связывается, в том числе, с необходимостью преодолеть отчуждение читателей от традиционных библиотек, снова привлечь их в свои помещения [19, 37].

Возникновение электронной библиографии обусловлено проблемой выхода из тупика, ассоциируемого с традиционными библиографическими технологиями. И.Г.Моргенштерн расценивает его как технологический кризис традиционной библиографии, сущность которого усматривает в усилении дисбаланса между потребностью пользователей в оперативной релевантной информации и реальной способностью библиографических служб соответствовать этой потребности. Он считает что, этот кризис обусловлен не полным отражением документов, вследствие чего их значительное число остается вне текущей библиографической информации. В сочетании с по-прежнему остающимся большим информационным интервалом данное обстоятельство не способствует оперативному и полноценному обеспечению запросов потребителей информации. Еще острее, пишет он далее, кризис коснулся ретроспективной библиографии, поскольку отсутствие в условиях рыночной экономики достаточных средств на ее развитие привело не только к сокращению, но и к прекращению многих крупных библиографических указателей [9, 3-4; 11, 3; 12, 13-14].

На этом фоне электронная библиография и рассматривается как средство выхода из сложившейся кризисной ситуации. И.Г.Моргенштерн отмечает, что ее технологические возможности снимают ограничения в объемах представляемой информации, обеспечивают неограниченный доступ к документам и их оперативный поиск [12, 13].

Тем не менее, признавая достоинства и преимущества электронной библиографии, исследователи не склонны преувеличивать ее поисковые возможности. Прежде всего, отмечается недостаточно системное развитие электронной библиографии, вследствие чего она учитывает, главным образом, непериодические издания, а аналитические материалы остаются вне электронного доступа. Развивается в основном ретроспективная электронная библиография, причем сохраняется ее выборочный характер, а текущая электронная библиография вообще развита слабо. Временные затраты на производство электронных библиографических ресурсов превышают затраты рабочего времени на подготовку традиционных библиографических указателей, что не способствует оперативности электронной библиографии. Отмечается и сомнительное качество электронных источников информации, их неполнота и неточность, прежде всего в Интернет [9, 7; 12, 14-15, 19; 17; 19, 31-32]. Вследствие этого объемы электронных ресурсов библиографической информации оказываются неполными, недостаточно актуальными и высококачественными, что снижает эффективность их использования. В данной связи не случайно И.Г.Моргенштерн считает, что в настоящее время электронная библиография обеспечивает весьма еще скромный поиск и поэтому не оправдывает возлагаемых на нее надежд [12, 14].

В этих условиях традиционная библиография не может утратить свои позиции, что констатируют также многие исследователи. В частности, по утверждению О.В.Барышевой и Р.С.Гиляревского, информационный поиск всегда был и остается одним из важных слагаемых коммуникации, частью любой интеллектуальной деятельности [1, 6, 11]. В русле этого И.Г.Моргенштерн отмечает, что в любом обществе будет потребность в документированной информации, следовательно, сохранится потребность и в информации о документах в целях ориентации в их мире. Соответственно этому в качестве ведущей функции библиографии он выделяет ценностно-ориентирующую [11, 4-5]. Рассматривая специально вопрос о взаимоотношениях традиционной и электронной библиографии, ученый констатирует общность объекта их отражения и единство их функций и сущности [10, 9]. Он далее подчеркивает, что компьютерные технологии используются при подготовке источников библиографической информации, тиражируемых в виде традиционных библиографических указателей. Вместе с тем процесс библиографирования в электронной библиографии основывается на традиционной методике. Соответственно этому в целях преодоления недостатков и ошибок электронной библиографии И.Г.Моргенштерн призывает сохранить ценный опыт, понятия и термины традиционной библиографии и использовать их применительно к электронной библиографии [9, 4; 10, 9; 12, 15-16].

Приведенных высказываний, на наш взгляд, достаточно, чтобы убедиться в необходимости традиционной библиографии в условиях электронной коммуникации. По

утверждению Н.В.Лопатиной, происходящие изменения не уничтожают библиографию, напротив, выводят ее на новый виток развития. Она играет определенную роль в сохранности культурного наследия, поскольку сами традиционные библиографические пособия, как отмечает И.Г.Моргенштерн, благодаря своей печатной форме являются историческими источниками. В этом он видит существенное преимущество их перед электронными ресурсами, так как в последних стирается прежняя библиографическая информация [11, 8]. Выступая неотъемлемой частью работы библиотек, подчеркивает далее Н.В.Лопатина, традиционная библиография, безусловно, сохраняется, как сохранятся и сами библиотеки [6, 8-9].

Традиционная библиография, справедливо считает В.А.Фокеев, во многом решает задачу более или менее полного учета документов и полноценного обеспечения потребителей библиографической информацией, вследствие чего необходимость обращения к ее пособиям не отменяется. Согласно этому она будет еще долгое время активно развиваться в тесном взаимодействии и связи с электронной библиографической информацией [20, 7].

Соответственно не отменяется профессия библиотекаря и библиографа вопреки мнению преимущественно зарубежных специалистов, что институт квалифицированных библиографов-поисковиков сейчас остался в прошлом [1, 9]. И если пользователи электронных ресурсов информации, как отмечает И.Г.Моргенштерн, смогут самостоятельно обеспечить свои информационные запросы, то всегда будут возникать сложные поисковые ситуации, которые потребуют мастерства профессиональных библиографов. Более того, подчеркивает ученый, всю справочно-ориентирующую информацию для самостоятельного поиска подготавливают библиографы. В данной связи он полагает, что профессия библиографа, как и прочих информационных посредников, в своей сущности не изменится и станет одной из основных в обществе. Необходимым условием этого исследователь считает подготовку, переобучение и повышение их квалификации в плане освоения новых информационно-библиографических технологий, чему должно уделить особое, серьезное внимание [9, 9; 11, 6-7, 9].

Анализ взглядов специалистов по поводу будущего книг, библиотек, библиографии, в том числе традиционных, а также соотношения между ними и электронными позволил сделать следующие основные выводы:

1. традиционные книги, библиотеки и библиография будут не только сохраняться, но и дальше развиваться в электронной среде;
2. параллельно с ними будут интенсивно развиваться и их электронные формы;
3. развитие и использование традиционных и электронных книг, библиотек, библиографии будут осуществляться в тесной связи и взаимодействии.

В полной мере приведенные высказывания и выводы относятся к библиографии библиографии, поскольку как новый уровень библиографии она воплощает все черты и закономерности своего источника отражения. Согласно этому, она также разделяется на традиционную и электронную и также призвана выполнять ориентирующую функцию. В пользу сохранности традиционной библиографии библиографии свидетельствует факт непрекращающейся работы по составлению и изданию печатных универсальных, краеведческих и отраслевых фундаментальных указателей библиографических пособий (УБП), что связано с по-прежнему актуальной задачей формирования национального репертуара отечественной библиографической продукции. В русле этого важным является и создание системы электронных ресурсов библиографической информации, что требует их полного выявления и описания. Намечены два пути решения данной задачи – отражение машиночитаемых ресурсов информации в традиционных пособиях библиографии библиографии и посредством электронной библиографии библиографии [12, 21].

Следует отметить, что вопрос об учете баз данных в печатных пособиях библиографии библиографии ставился еще в конце 70-х – середине 80-х гг. прошедшего столетия. Анализируя состояние библиографии библиографии в тот период, Г.Г.Семенова показывает,

что в рамках проблемы расширения объекта отражения в пособиях ББ за счет источников информации на нетрадиционных носителях многие ученые и специалисты говорили о необходимости включать в них ресурсы автоматизированной библиографической информации [15, 185, 187]. Между тем, отмечают исследователи, данная задача до сих пор полноценно не решается. Даже в государственном УБП «Библиография российской библиографии» электронные библиографические ресурсы не отражаются. Они отсутствуют в базе данных Российской национальной библиотеки по краеведческой библиографии, а Информрегистр как центр регистрации баз данных, создающихся на территории Российской Федерации, неполно учитывает электронную библиографическую информацию [12, 21;17, 43-44].

Сама электронная библиография библиографии развивается преимущественно в виде электронных списков адресов сайтов центральных и региональных библиотек и центров информации, перечней их собственных библиографических пособий (краеведческих, отраслевых, за определенные промежутки времени), путеводителей по ресурсам Интернет. Но и они содержат выборочную информацию, не доступны широкому пользователю. К тому же подобные электронные ресурсы подготавливают далеко не все российские библиотеки. Соответственно этому, отмечает А.В.Теплицкая, сегодня не все библиотеки предоставляют даже перечень баз данных и библиографической продукции, которые они производят сами для своих пользователей. Такое положение может исправить, считает И.Г.Моргенштерн, создание указателя баз данных всех библиотек и органов информации в масштабе страны, учитывающего их собственные и внешние ресурсы электронной информации по всем отраслям знания. Он должен постоянно хронологически продолжаться и обеспечивать неограниченный доступ к ресурсам всех потребителей информации [12, 18-19, 21-22; 17, 43].

Другой задачей электронной библиографии библиографии является учет в ее пособиях традиционной библиографической продукции. Это вызвано тем, по словам С.Д.Мангутовой, что в условиях значительного роста электронных библиографических ресурсов из научного оборота исключаются массивы библиографической информации, остающиеся вне электронной информационной сферы, т.е. традиционные библиографические пособия. Как следствие этого, пишет она далее, многие пользователи не имеют достаточного представления о печатных источниках БИ, что в настоящее время обеспокоило представителей библиографической общественности. В данной связи возникает необходимость в универсальном электронном путеводителе по традиционным источникам библиографической и справочной информации, проект которого реализуется Российской национальной библиотекой [7;8, 28].

Таким образом, ведущиеся разработки в области библиографии библиографии, практика работы по созданию ее пособий, активное внедрение новых информационных технологий в процесс производства и использования ББ позволяют считать, что она не утратит свои позиции в будущем. Факт отражения в печатных пособиях ББ электронных ресурсов библиографической информации, а в ресурсах электронной библиографии библиографии печатных библиографических пособий свидетельствует о взаимодействии традиционной и электронной библиографии библиографии как условия ее адаптации к новой информационной ситуации. Эта ситуация обуславливает новое понимание природы и назначения библиографии библиографии, все чаще трактуемой как метаданные, призванные обеспечить идентификацию и нахождение ресурсов информации, их объединение и интеграцию. Дальнейшее развитие библиографии библиографии в обеих ее формах является приоритетным и одним из наиболее перспективных направлений деятельности в области библиографии.

Использованная литература

1. Барышева, О.В. Библиография в эпоху электронных коммуникаций [Текст] / О.В.Барышева, Р.С.Гиляревский // Библиография. – 1999. – №2. – С.3-13.
2. Библиография в современной электронной среде [Текст] // Мир библиографии. – 2003. – №1. – С.78.

3. Гудовщикова, И.В. О роли библиографии библиографии в справочно-библиографической работе [Текст] / И.В.Гудовщикова // Вопросы истории и методики универсальной и отраслевой библиографии библиографии : сб. науч. трудов / ГПБ. – Л., 1980. – С.90-98.
4. Иениш, Е.В. Библиография библиографии как фактор оптимизации системы библиографических пособий и их использования [Текст] / Е.В.Иениш // Библиография библиографии и ее место в системе научной информации : сб. науч. трудов / ГПБ. – Л., 1982. – С.41-50.
5. Иениш, Е.В. Важное средство повышения эффективности справочной работы [Текст] / Е.В.Иениш // Сов. библиография. – 1974. – №2. – С.3-13.
6. Лопатина, Н.В. Библиограф в новых информационных реалиях [Текст] / Н.В. Лопатина // Библиография. – 2006. – №5. – С.6-13.
7. Мангутова, С.Д. От традиционных указателей к Интернет-ориентированным поисковым системам: электронный путеводитель по библиографическим источникам (по результатам пилотного проекта РНБ) [Электрон. ресурс] / С.Д. Мангутова. – <http://www.ilrt.brigs.ac.uk>.
8. Мангутова, С.Д. Электронный путеводитель по библиографическим источникам [Текст] / С.Д. Мангутова // Мир библиографии. – 2004. – №4. – С.28-29.
9. Моргенштерн, И.Г. Автоматизация библиографических процессов [Текст] / И.Г. Моргенштерн // Библиография. – 1999. – №3. – С.3-9.
10. Моргенштерн, И.Г. Понятийный аппарат библиографической деятельности в электронной среде [Текст] / И.Г. Моргенштерн // Мир библиографии. – 2004. – №6. – С.8-11.
11. Моргенштерн, И.Г. У библиографии есть будущее [Текст] / И.Г. Моргенштерн // Библиография. – 2001. – №1. – С.3-9.
12. Моргенштерн, И.Г. Электронная библиография: сущность и проблемы развития [Текст] / И.Г. Моргенштерн // Библиография. – 2003. – №5. – С.13-22.
13. О развитии библиографии в электронном пространстве [Текст] // Мир библиографии. – 2003. – №2. – С.52.
14. Сафиуллина, З.А. Исчезнут ли книга, библиотека и библиография? [Текст] / З.А. Сафиуллина // Библиография. – 2001. – №1. – С.120-121.
15. Семенова, Г.Г. Проблемы теории специальной библиографии (монография) [Текст] / Г.Г. Семенова. – М., Космос. – 1993. – 232с.
16. Сиволгин, В.Е. Роль отраслевых библиографических пособий второй степени в повышении эффективности использования ретроспективных указателей литературы [Текст] / В.Е. Сиволгин // Вопросы библиографоведения. – М., 1979. – С.91-103.
17. Теплицкая, А.В. Библиографическая информация: современные каналы распространения и поиска (мировой и отечественный опыт) [Текст] / А.В. Теплицкая // Библиотековедение. – 2007. – №2. – С.39-44.
18. Федулеева, Н.Н. Книга: традиционная и электронная [Текст] / Н.Н. Федулеева // Библиография. – 2001. – №1. – С.8-11.
19. Фесенко, К. Обзор тенденций развития электронных ресурсов и адаптации к ним читателей и библиотек [Текст] / К. Фесенко // Науч. и техн. Библиотеки. – 2006. – №10. – С.30-39.
20. Фокеев, В.А. Постпрото(нео) библиография: экспликация понятия [Текст] / В.А. Фокеев // Мир библиографии. – 2004. – №6. – С.2-7.